# Sa Pobla Maps

## Nucli urbà / Nucleo urbano

## Rutes de cicloturisme i senderisme
## *Rutas de cicloturismo y senderismo*

Situat al nord-est de l'illa de Mallorca i a menys de 10 quilòmetres de la costa, el municipi de sa Pobla despliega tot l'encant propi de les poblacions immerses en un **entorn rural de la mediterrània**.

Envoltada de terres i camps de conreu, aquesta població proporciona als que la visiten un magnífic escenari per a la pràctica del senderisme i cicloturisme, oferint atractives rutes a través dels seus voltants que conviden a perdre's i a gaudir d'interessants recorreguts en qualsevol època de l'any.

Dins l'àmbit de la cultura popular, sa Pobla és coneguda per la intensitat amb què viu les festes de **Sant Antoni**, contant amb un programa d'actes tradicionals que inclouen cercaviles, el famós ball dels "caparrots" o el magnífic espectacle piromusical que, cada any en la nit del 16 de gener, congrega a la plaça Major milers de persones procedents de tots els indrets de l'illa.

El municipi de sa Pobla ha aconseguit també fer-se lloc dins el panorama musical per la seva ineludible cita anual amb el **Festival de Jazz**, coincidint amb les nits més càlides de l'any i atraient als amants d'aquest gènere en els concerts a l'aire lliure en els que desfilen artistes de reconegut prestigi a nivell mundial.

Tal com passa en la majoria de pobles de Mallorca, la tradició rural i l'agrícola defineixen l'essència de la localitat poblera que, fidel als seus costums, ofereix un ampli i variat **mercat tots els diumenges**, envaint els seus carrers més cèntrics per multitud de visitants . Els comerços habituals, així com els diferents locals i bars, aquests últims amb interessants propostes gastronòmiques de la cultura culinària local, complementen l'oferta dominical de sa Pobla, convertint-la en una alternativa d'oci ideal a l'abast de qualsevol.



## Llegenda / Leyenda
*Legend / Legende*

- **Oficina d'Informació Turística** — Oficina de Información Turística / *Tourist information office* / *Fremdenverkehrsbüro*
- **Ajuntament** / Ayuntamiento — *Town Hall* / *Rathaus*
- **Policia local** / Policía local — *Local police* / *Ortspolizei*
- **Guàrdia Civil** / Guardia Civil — *Civil Guard* / *Guardia Civil-Polizei*
- **Atenció mèdica** / Atención médica — *Medical attention* / *Medizinische Versorgung*
- **Farmàcia** / Farmacia — *Chemist* / *Apotheke*
- **Oficina de Correus** — Oficina de Correos / *Post office* / *Postamt*
- **Bus** — *Bus*
- **Vehicles elèctrics** — Vehículos eléctricos / *Electric vehicles* / *Elektrofahrzeuge*
- **Taxi** — *Taxi*
- **Benzinera** / Gasolinera — *Petrol station* / *Tankstelle*
- **Pàrquing** / Aparcamiento — *Car park* / *Parkplatz*
- **Instal·lacions esportives** — Instalaciones deportivas / *Sports facilities* / *Sportanlagen*
- **Església, Ermita** / Iglesia, Ermita — *Church, hermitage* / *Kirche, Einsiedelei*
- **Museu** / Museo — *Museum* / *Museum*
- **Centre sociocultural** — Centro sociocultural / *Cultural center* / *Kulturelles Zentrum*
- **Mercat** / Mercado — *Market* / *Markt*
- **Inici i final de la ruta** / Inicio y final de la ruta — *Beginning and end of route* / *Beginn und Ende der Strecke*
- **Senyalització de l'Itinerari** — Señalización del itinerario / *Signing along the route* / *Wegbeschilderung*
- **Punt kilomètric del recorregut** — Punto kilométrico del recorrido / *Length of hike in km* / *Wegstrecke in Km*
- **Senderisme** / Senderismo — *Hiking* / *Wandern*
- **Bicicleta de muntanya** — Bicicleta de montaña / *Mountain bike* / *Mountainbike*
- **Àrea de picnic** / Área de picnic — *Picnic area* / *Picknickplatz*
- **Parc infantil** / Parque infantil — *Children's play area* / *Kinderspielplatz*
- **Cim de muntanya** / Cima de montaña — *Mountain summit* / *Berggipfel*
- **Vistes panoràmiques** / Vistas panorámicas — *Panoramic views* / *Panoramablick*
- **Parc Natural** / Parque Natural — *Natural park* / *Naturpark*
- **Ruta de senderisme i bicicleta (Camins asfaltats)** — Ruta de senderismo y bicicleta (Caminos de asfalto) / *Hiking and cycle route (Tarmacked paths)* / *Rad- und Wanderweg (Asphaltierte Straßen)*
- **Ruta de senderisme i bicicleta (Camins de terra)** — Ruta de senderismo y bicicleta (Caminos sin asfalto) / *Hiking and cycle route (Non-tarmacked paths)* / *Rad- und Wanderweg (Feldwege)*
- **Ruta de Connexió** / Ruta de Conexión — *Connecting route* / *Verbindungsstrecke*
- **Carreteres** / Carreteras — *Roads* / *Landstraßen*
- **Camins asfaltats** / Caminos de asfalto — *Tarmacked paths* / *Asphaltierte Straßen*
- **Camins de terra** / Caminos sin asfalto — *Non-tarmacked paths* / *Feldwege*
- **Carrers peatonals** / Calles peatonales — *Walk* / *Wanderwege*

**Els itineraris corresponents a les rutes assenyalades en aquest plànol, estan disponibles a la** http://www.wikiloc.com

Los itinerarios correspondientes a las rutas señaladas en el mapa, pueden consultarse a través de la http://www.wikiloc.com

The routes shown on this plan are available at http://www.wikiloc.com

*Die Routen der in diesem Plan beschriebenen Wanderstrecken sind verfügbar unter http://www.wikiloc.com*

**Es recomana realitzar aquestes rutes acompanyat d'un guia, si no es té coneixement del recorregut de les mateixes.**

Es recomendable realizar estas rutas acompañado de un guía, si no se han llevado a cabo con anterioridad.

If you are not familiar with the routes, it is better to go with a guide.

*Bei Unkenntnis der Strecken empfiehlt es sich, diese Routen in Begleitung eines Führer durchzuführen.*

| | | |
|---|---|---|
| Telèfon d'emergències / Teléfono de emergencias / Emergency services telephone / *Notruf* | 112 |
| Policia local / Policía local / Local police / *Ortspolizei* | 092 |
| Guàrdia Civil / Guardia Civil / *Civil Guard* / *Guardia Civil-Polizei* | 062 |
| Bombers / Bomberos / *Fire brigade* / *Feuerwehr* | 085 |
| Ambulància / Ambulancia / *Ambulance* / *Krankenwagen* | 061 |
| Taxi / Taxi | +34 647 94 63 33 |

*Situado al noroeste de la isla de Mallorca y a menos de 10 kilómetros de la costa, el municipio de sa Pobla posee el encanto propio de las poblaciones inmersas en el **entorno natural del Mediterráneo**.*

*Rodeada de extensas tierras y campos de cultivo, esta población proporciona el marco idóneo para la práctica del senderismo y del cicloturismo, a través de las múltiples rutas que conforman sus alrededores y que invitan a perderse y a disfrutar de interesantes recorridos en cualquier época del año.*

*En el ámbito de la cultura popular, sa Pobla es conocida por la intensidad con la que vive las **fiestas de Sant Antoni**, que se traduce en un programa de actos tradicionales que incluyen pasacalles, el original "ball dels caparrots", así como el magnífico espectáculo piromusical que, año tras año, durante la noche del 16 de enero, reúne a miles de visitantes en su plaza Mayor.*

*El municipio de sa Pobla ha conseguido también hacerse un hueco dentro del panorama musical por su ineludible cita anual con el **Festival de Jazz**, coincidiendo con las noches más calurosas del año y atrayendo a los amantes de este género en los conciertos al aire libre en los que desfilan artistas de reconocido prestigio a nivel mundial.*

*Al igual que en la mayoría de poblaciones de la isla, la tradición rural y agrícola definen la identidad de sa Pobla que, fiel a una tradición que se remonta siglos atrás, **cada domingo ofrece un amplio y variado mercado**, que invade sus calles más céntricas por multitud de visitantes. Los habituales comercios, locales y bares de la localidad, a través de sugerentes propuestas gastronómicas, complementan la oferta dominical del municipio, convirtiéndolo en una interesante alternativa de ocio al alcance de cualquiera.*

Located in the north west of the island of Mallorca, less than 10 kilometres from the coast, Sa Pobla exhibits all the beauty and **charm of a rural Mediterranean town**.

Surrounded by fields and agricultural land, it is the perfect place for hiking and cycle tours. There are many routes and walks nearby to discover that offer year-round interest.

In terms of popular culture, Sa Pobla is known for the intensity with which it celebrates the **festival of Saint Anthony**, with a programme of traditional events that includes parades, the original "ball dels caparrots", as well as a magnificent musical firework display that brings thousands of spectators to the main square on the night of 16 January year after year.

Die Gemeinde Sa Pobla hat sich darüber hinaus mit seinem jährlich stattfindenden **Jazz-Festival**, das auf keinem Kalender fehlen sollte, einen Namen unter den Musikfans gemacht. Das Festival zieht die Liebhaber dieses Musikstils in Scharen zu den Konzerten unter freiem Himmel, die in den wärmsten Nächten des Jahres stattfinden und bei denen weltweit anerkannte Künstler auftreten.

Like most towns and villages on the island, Sa Pobla's identity is marked by rural and agricultural traditions and, following a custom that dates back centuries, every **Sunday the town holds a large and varied market**, attracting crowds of people to its central streets. The town's shops, establishments and bars, which offer mouth-watering culinary delights, are an additional attraction on a Sunday, making it the perfect place for anyone to visit.

*Im Nordwesten der Insel Mallorca und weniger als 10 Kilometer von der Küste entfernt, zeigt sich die Gemeinde Sa Pobla mit dem charakteristischen Charme eines Dorfes inmitten einer **mediterranen Naturlandschaft**.*

*Umgeben von ausgedehnten Feldern und Anbauflächen bietet der Ort den idealen Rahmen für Wanderungen und Fahrradtouren entlang der zahlreichen Routen, die mit ihrer interessanten Streckenführung zu jeder Jahreszeit zum Entdecken einladen.*

*Was Brauchtum und Feste angeht, ist Sa Pobla für die Leidenschaft bekannt, mit der hier die **Fiestas von Sant Antoni** gefeiert werden. Dies zeigt sich in dem breit gefächerten Programm traditioneller Veranstaltungen, zu denen Paraden, der originelle Tanz der Riesenpuppen „Ball dels caparrots" sowie die beeindruckende Feuerwerkshow gehören, für die sich jedes Jahr in der Nacht vom 16. Januar Tausende von Besuchern auf der Plaza Major versammeln.*

*Sa Pobla has also made a name for itself on the musical scene thanks to its unmissable annual **Jazz Festival**, which coincides with the warmest nights of the year, drawing jazz lovers to open air concerts to hear performances by internationally renowned artists.*

*Wie in den meisten Orten der Insel bestimmen die ländliche und landwirtschaftliche Tradition die Identität von Sa Pobla. Getreu einer jahrhundertealten Tradition bietet der Ort jeder **Sonntag einen großen und abwechslungsreichen Markt**, bei dem viele Besucher durch die zentral gelegenen Straßen schlendern. Die traditionellen Geschäfte, Lokale und Bars der Gemeinde mit ihrem leckeren gastronomischen Angebot runden das Sonntagsangebot ab und machen den Ort zu einer Attraktion für jedermann.*


Oficina d'informació turística
Oficina de información turística
Tourist information office
*Fremdenverkehrsbüro*

**AJUNTAMENT DE SA POBLA**
**Plaça de la Constitució, 1 – 07420 Sa Pobla (Illes Balears)**
**Telèfono: +34 971 54 00 54**
**turisme@sapobla.cat**
**www.sapobla.cat**

Edita / Published: AJUNTAMENT DE SA POBLA
Fotògrafs / Photography: Aniu Ajuntament de SA POBLA / JOAN LLABRES / ROYCREATIUS
Disseny i coordinació / Design and coordination: ROYCREATIUS
Textes / Text creation : ROYCREATIUS
Depòsit legal / Legal registry: PM 1511-2017